

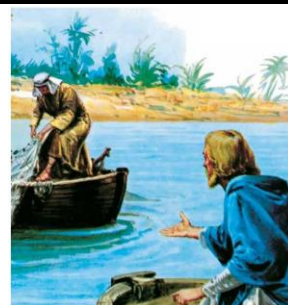
## V KRISTUSOVI LUČI ŽIVIMO KOT OTROCI LUČI (Mt 4,12-23)

»Gospod je moja luč in moja rešitev,« smo ponavljali v spevu med berili današnje nedelje in nanje bi lahko danes naslovili naše razmišljanje. Besede so vzete iz psalma, v katerega je starozavezni pesnik, najbrž od Boga navdihnjeni kralj David, položil vso svojo vero v Božje varstvo. Prva vrstica psalma se glasi: »Gospod je moja luč in moja rešitev, koga bi se bal?« Te besede se prav lepo slišijo, vendar – to moramo odkrito priznati – v življenju ne kažemo močnega zaupanja v Boga. Koliko strahov stiska naše srce?! Treba je silno globoko trdne, življenjske vere, da bomo iskreno rekli: »Gospod je moja luč in moja rešitev, koga bi se bal?« Svetniki so imeli tako vero, tako zaupanje, ker so skoraj otipljivo čutili Božjo bližino. »Kdo nas bo ločil od ljubezni, s katero nas ljubi Kristus?« piše apostol Pavel vernikom v Rim, ki se bojijo preganjanja. »Mar stiska ali nadloga, preganjanje ali lakota, nagota ali nevarnost ali meč ... V vseh teh preizkušnjah zmagujemo po njem, ki nas je vzljubil.«

Bog, luč našega življenja, je toplota, je ljubezen, je bližina. Bog je tam, kjer se bojujemo, kjer trpimo, kjer omahujemo, kjer naša srca krvavijo. Bog je naš življenjski spremljevalec. Hodi z nami. Od nas je odvisno, ali ga držimo za roko ali to roko izpustimo. Biti moramo kakor otroci, ki v gneči hodijo s svojimi starši: če izpustijo roko očeta ali matere, so izgubljeni. Tako je tudi z nami. Če je Bog resnično luč našega življenja, mora biti naše življenje osvetljeno, prežarjeno s to lučjo.

V našem življenju moramo izžarevati Kristusa. Če se na nas ne vidi, da verujemo vanj, da skušamo živeti po načelih evangelija, čemu naj bi se potem še imenovali kristjani, Kristusovi učenci?

»Pri luči je dobro živeti in umreti,« pravi slovenski pregovor. Pri dobrih ljudeh, napolnjenih z lučjo Božje ljubezni.



*Ko pa je hodil  
ob Galilejskem morju,  
je zagledal dva brata:  
Simona, z imenom Peter,  
in njegovega brata Andreja,  
ko sta mrežo metala v morje;  
bila sta namreč ribiča.*

*Reče jima:*

*»Hodita za menoj in napravil  
vaju bom za ribiča ljudi.«  
In takoj sta mreže popustila  
in šla za njim.*

*(Mt 4,18–20)*

# NEDELJA SVETEGA PISMA



Papež Frančišek je v želji, da bi okreplil vlogo Svetega pisma določil, da je v bogoslužnem koledarju 3. nedelja med letom posvečena obhajanju BOŽJE BESEDE.

Sveto pismo, knjiga vseh knjig, je sveta knjiga kristjanov. V njem je zapisano Božje razodetje.

Sveto pismo (SP) je po zadnjih podatkih (oktober 2019) prevedeno v 3.385 jezikov od 7.111 uradnih svetovnih jezikov.

Pri tem ne smemo pozabiti dejstva, da so prevodi Svetega pisma pomagali pri soustvarjanju narodnih jezikov. Tudi slovenščina se je začela razvijati s pomočjo Dalmatinovega prevoda Biblije (1584). Zakaj so prevodi potrebni? Ker omogočajo, da Božjo besedo beremo v domačem, poznanem jeziku.

*Septuaginta* je prvi grški prevod SP Stare zaveze, ki je nastal v 3. in 2. stol. pred Kr., v starodavnem egipčanskem mestu Aleksandrija. Prevod je dobil ime po sedemdesetih prevajalcih.

*Vulgata* je latinski prevod Svetega pisma z začetka 5. stoletja, v večini delo svetega Hieronima. Nastal je na pobudo papeža Damaza, iz želje, da bi Cerkev imela zanesljiv in homogen latinski prevod Svetega pisma.

## *Slovenski prevodi Biblije*

Jurij Dalmatin velja za prvega slovenskega prevajalca Biblije. Njegov protestantski prevod SP je izšel leta 1584. Potrebni je bilo več kot dvesto let, da je izšla katoliška izdaja SP, imenovana Japljeva Biblija, ki je izhajala med letoma 1783-1802.

SP je želel pripraviti lavantinski škof Anton Martin Slomšek, ker pa so o tem razmišljali tudi predstavniki ljubljanske škofije, je Slomšek prevod prepustil njim. Tako je pod mentorstvom škofa Alojzija Wolfa nastala t. i. Wolfova Biblija (1856 do 1859).

Poseben pomen ima tudi prevod grške NZ v prekmurščino, za katerega sta poskrbela brata Štefan in Mikloš Küzmič. Prav tako ima poseben pomen Mariborski prevod SP (1959-1961), ki ga je pripravljal dr. Matija Slavič. Gre namreč za prvi prevod SZ knjig iz hebrejščine v slovenščino, medtem ko je celotna NZ prevedena iz grškega izvirnika.

Ob štiristoletnici prvega prevoda SP v slovenski jezik je leta 1984 izšel Jubilejni prevod NZ, ki so ga pozneje vključili v Standardni prevod SP (1996), ki je dosledno preveden po izvirniku. V letošnjem letu pa bo izšel celotni prevod SP Jeruzalemske izdaje.

Poleg vseh teh opisanih izdaj Svetega pisma so pripravili tudi Sveto pismo za mlade – Youcat Biblija. Za knjigo so izbrali besedila iz Stare in Nove zaveze, vključena so bogata pričevanja, tako svetnikov kot mladih, ter izbrane fotografije.

## *NEKAJ ZANIMIVOSTI O SVETEM PISMU*

- Omenja 3.237 različnih oseb, imenuje 1.794 oseb, imenuje 175 žensk.
- V njem nastopa 5 Janezov, 13 Jožefov, 31 Zaharij.
- Knjiga Psalmov ima največ vrstic, a ni najobsežnejša.
- Največ besed vsebuje knjiga preroka Jeremija, najkrajše besedilo pa je Tretje Janezovo pismo (219 besed)
- Omenja 35 različnih narodov.

Vzemimo si čas in berimo Sveto pismo. (Vir: Ognjišče, januar 2020)

# SVETNIK TEDNA

## HIJACINTA, 30. januar



Gizdava, domišljava in vase zagledana Hiacinta se je za vstop v samostan odločila zaradi razočaranja v ljubezni. Deset let je kljub temu, da je postala redovnica, še naprej živela svoje posvetno življenje. Šele po hudi bolezni in svarilu svojega spovednika, da nebesa niso za prevzetne ljudi, se je skesala, opravila javno pokoro in začela živeti spokorno. Poslej je bilo njeno življenje polno dobrih del apostolske ljubezni, s katerimi je pridobila več duš za Boga kot mnog i pridigarji njene dobe, kot je ob njeni razglasitvi za svetnico 24. maja 1807 poudaril papež Pij VII.

Hijacinta se je rodila leta 1585 v grofovski družini na gradu Vignanello blizu Viterba v Italiji. Leta 1605 je vstopila v tretjeredniški samostan klaris v Viterbu. Potem, ko se je Hijacinta spreobrnila je bila zelo stroga do sebe, hodila je v ponošeni redovni obleki, bosa, ves čas se je postila ob kruhu in vodi, spala na dračju in s kamnom pod glavo. Posebej ji je bilo pri srcu češčenje Najsvetejšega in Device Marije. Umrla je 30. januarja 1640 v Viterbu.

Njena misel se glasi: *»Bodite veseli, prosim vas, imejte pogum in nikakor ne pozabite, da ne bomo nikdar brez napak, dokler tu doli živimo.«*

## NAPOVEDNIK

Od 27. januarja do 2. februarja ministrirata Sara in Gašper Paunović.

\*\*\*\*\*

V ponedeljek, 27. januarja ob 17.30 uri biblična skupina.

\*\*\*\*\*

V sredo, 29. januarja ob 17. uri sestanek s starši birmancev.

\*\*\*\*\*

Od 31. 1. do 2. 2. so v Aninem domu duhovne vaje za birmance iz Petrovč.

\*\*\*\*\*

V soboto 1. in v nedeljo 2. februarja je namenska nabirka za naše nove orgle.

\*\*\*\*\*

*Od 20. januarja do 2. februarja krasijo in čistijo naše svetišče krajani iz Šešč.*

## MAŠNI NAMENI

### ŽUPNIJE SV. PAVEL IN MARIJA REKA

17.00 za + Kregar Marijo – dar Sonje Povše ob pogrebu (1582)

- za + Jožefa Vedenika – dar družine Gazvoda ob pogrebu (1583)

**PAVLOVLA**

**NEDELJA**

26. januar 2020

Timotej in Tit, škofa

Iz 8,23-9,3; Ps 27;

1 Kor 1,10-13,17; Mt 4,12-23

7.00 kapela: za vse žive in + župljane vseh treh župnij, ki jih upravljam

9.30 za + Betko Matko (obl.) – dar Milice Kosi (1449)

- za + Marijo Rovšnik – dar Podgorškove (1515)

- za + Zvoneta Satlerja (1557)

- za + Franca, Vikico in Francija Sopotnika – dar Cirila

in Metoda Četina ob pogrebu (1581)

<p><b>Ponedeljek</b> 27. januar <i>Angela Merici, ust. uršulink</i> 2 Sam 5,1-7.10; Mr 3,22-30</p>	<p><b>17.00 kapela:</b> za dobre medčloveške odnose (1552) - za + Ivano Kramar – dar brata Martina Pungaršek z družino ob pogrebu (1600)</p>
<p><b>Torek</b> 28. januar <i>Tomaž Akvinski, c. učitelj</i> 2 Sam 6,12-15.17-19; Mr 3,31-35</p>	<p><b>17.00 kapela:</b> za + Dragico Kukec Hraščički, za + Anico Kukec in Olgo Sedminek (1555) - za + Ido Tajnšek – obletnica (1557)</p>
<p><b>Sreda</b> 29. januar <i>Velerij, škof.</i> 2 Sam 7,4-17; Mr 4,1-20</p>	<p><b>7.00 kapela:</b> za + Slavico Zagožen – dar Mire in Marjana Možina ob pogrebu (1602) - po namenu</p>
<p><b>Četrtek</b> 30. januar <i>Hijacinta, devica</i> 2 Sam 7,18-19.24-29; Mr 4,21-25</p>	<p><b>16.30 kapela, molitvena ura:</b> za župnijo in Cerkev na Slovenskem - za + Marijo (obl.) in Jankota Brezovnika, za + stare starše ter za + Tončko in Natašo Kravos (1558) - po namenu</p>
<p><b>Petek</b> 31. januar <i>Janez Bosko, ust. salezijancev</i> 2 Sam 11,1-10.13-17; Mr 4,26-34</p>	<p><b>17.00 kapela:</b> za + Martina Jermana – dar zeta Petra ob pogrebu (1603)</p>
<p><b>Sobota</b> 1. februar <i>Brigita Irska, opatinja</i> 2 Sam 12,1-7.10-17; Mr 4,35-41</p>	<p><b>17.00</b> za + Marijo Ribič – Juhartovo Mici – dar nečakov iz Slovenj Gradca ob pogrebu (1601) - po namenu</p>
<p><b>JEZUSOVO DAROVANJE - SVEČNICA</b> 2. februar 2020 <i>Mal 3,1-4; Ps 24; Heb 2,14-18; Lk 2,22-40</i></p>	<p><b>7.00 kapela:</b> za vse žive in + župljane vseh treh župnij, ki jih upravljam <b>9.30</b> za + Franca, Vikico in Francija Sopotnika – dar molitvene skupine ob pogrebu (1518) <b>10.45 Marija Reka:</b> za + Ido Svet – dar Melite Pestotnik z družino ob pogrebu (1028) <b>BLAGOSLOV SVEČ PRI VSEH SVETIH MAŠAH</b></p>

## SVEČNICA – Jezusovo darovanje v templju

S praznikom Jezusovega darovanja je pravi sklep božične dobe. Ker na ta dan blagoslovljamo sveče je pri nas dobil ta praznik ime SVEČNICA. V nedeljo, 2. februarja bo pri vseh svetih mašah na začetku blagoslov sveč. S sabo prinesite sveče. Sveče bodo na razpolago tudi v zakristiji oz. na Marijinem oltarju. Priporočeni dar za svečo je 1€.

### MISEL TEDNA

Cerkev je kanu, v katerem stari pomagajo ohranjati smer, tako da razlagajo položaj zvezd, mladi pa na vso moč veslajo in si zamišljajo, kaj jih čaka tam čez. (*papež Frančišek, Kristus živi, 201*)



Župnijsko glasilo Pavlov list izdaja župnišče Sv. Pavel v Preboldu, Trg 5, 3312 Prebold, tel.: 03/57 24 183, TRR: SI56 0510 0801 5113 562, TRR Karitas: SI56 0510 0801 5261 196;

Internetna stran: <http://www.zupnija-prebold.si>; elektronska pošta: [zupnija.prebold@telemach.net](mailto:zupnija.prebold@telemach.net), [damjan.ratajc@rkc.si](mailto:damjan.ratajc@rkc.si)

Odgovarja Damjan Ratajc, župnik in dekan